



Conseil de sécurité

Distr.
GENERALE

S/1994/112
3 février 1994
FRANCAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

LETTRE DATEE DU 3 FEVRIER 1994, ADRESSEE AU PRESIDENT
DU CONSEIL DE SECURITE PAR LE CHARGE D'AFFAIRES PAR
INTERIM DE LA MISSION PERMANENTE DE L'ARMENIE AUPRES
DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous communiquer ci-joint une télécopie d'une lettre que vous a adressée le 3 février 1994 S. E. M. Vahan Papazian, Ministre des affaires étrangères de la République d'Arménie.

Je vous serais obligé de bien vouloir en faire distribuer le texte comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim

(Signé) Armen BAIBOURTIAN

ANNEXE

Lettre datée du 3 février 1994, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Ministre des affaires étrangères de l'Arménie

Malgré tous les efforts de la communauté internationale pour établir un cessez-le-feu durable et entamer des négociations pacifiques, à la mi-décembre 1993, l'Azerbaïdjan a lancé une nouvelle offensive contre le Haut-Karabakh qui se poursuit sans discontinuer aujourd'hui encore, causant la mort de milliers de personnes, dont un grand nombre de civils. Au cours de cette nouvelle agression, les Azerbaïdjanais ont bombardé aveuglément des centres civils du Haut-Karabakh et les régions frontalières de l'Arménie (voir l'annexe ci-jointe pour la chronologie des bombardements d'artillerie et les secteurs touchés).

Pour monter cette nouvelle offensive, l'Azerbaïdjan a assemblé une armée de coalition formée de combattants moudjahidin, de mercenaires ukrainiens et russes et de conseillers militaires turcs et russes. Selon des rapports de presse encore non confirmés, des mercenaires et conseillers non azerbaïdjanais y auraient aussi participé et des armes non azerbaïdjanaises auraient été utilisées.

Si ces renseignements sont exacts, il s'agit alors d'une violation évidente de toutes les résolutions du Conseil de sécurité sur le conflit au Haut-Karabakh et plus particulièrement du paragraphe 10 de la résolution 853 (1993) qui prie instamment "les Etats de s'abstenir de fournir toutes armes et munitions qui pourraient conduire à une intensification du conflit".

Le Ministère des affaires étrangères de l'Arménie est profondément préoccupé par la participation de nationaux étrangers au conflit du Haut-Karabakh et par les indications récentes selon lesquelles les soldats azéris auraient en main des armes de fabrication non soviétique, entraînant ainsi une nouvelle escalade du conflit du Haut-Karabakh et conduisant, ce qui est encore plus dangereux, à une nouvelle étape dans l'internationalisation du conflit.

Nous demandons aux membres du Conseil de sécurité d'examiner cette question et de prendre les mesures appropriées pour veiller à ce que les Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies respectent les résolutions du Conseil de sécurité.

Le Ministre des affaires étrangères

(Signé) Vahan PAPA ZIAN

Pièce jointe

CHRONOLOGIE DES BOMBARDEMENTS D'ARTILLERIE AZERBAÏDJANAIS
EN ARMÉNIE ET SECTEURS BOMBARDES

(9 décembre 1993-21 janvier 1994)

9 décembre 1993

22 h 50 Bombardement à l'artillerie des villages de Berkaber, Sarigiugh et Vazashen, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir des villages azéris de Ghizilgajly et Bala, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

10 décembre 1993

7 heures Bombardement à l'artillerie du village de Voskepar, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir des postes avancés azéris du village de Mazamlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

9 h 15-10 h 10 Bombardement à l'artillerie du village de Voskepar, dans le district de Noyemberian, et du village de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Mazamlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

12 h 40-16 h 45 Bombardement à l'artillerie des villages de Kirants et de Berkaber, dans le district d'Ijevan, et du village de Voskepar, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir des postes avancés azéris du district de Kazakh en Azerbaïdjan. Trois Arméniens ont été tués et cinq blessés.

21 h 15 Bombardement à l'artillerie du village du Tsaghkavan, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Khojalu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

12 décembre 1993

23 h 15 Bombardement à l'artillerie du village de Vahan, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.

14 décembre 1993

22 h 30 Bombardement à l'artillerie du village de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Mazamlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

16 h 30-17 heures Tirs d'artillerie contre le village d'Azatamut, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan. Un civil blessé.

/...

20 heures Bombardement à l'artillerie du village de Voskevan, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.

19 heures-20 h 15 Bombardement à l'artillerie du village de Yeraskhavan, dans le district d'Ararat en Arménie, à partir des postes avancés du Nakhijevan en Azerbaïdjan.

16 décembre 1993

20 h 15 Bombardement à l'artillerie des villages de Berkaber, Sarigiugh et Vazashen, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Ghizilgajly, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

17 décembre 1993

19 h 30-22 h 30 Bombardement à l'artillerie du village de Shavarshavan, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du village de Farakhlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan. Deux civils blessés.

20 décembre 1993

8 h 55-10 heures Bombardement à l'artillerie du village de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Mazamlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

14 heures-14 h 30 Bombardement à l'artillerie des districts d'Ijevan et Taush en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.

14 heures Tentative de pénétrer dans le territoire arménien à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.

21 décembre 1993

10 heures-10 h 30 Bombardement à l'artillerie du village de Sevkar, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village de Ghizilgajly, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

12 h 30-13 heures Tirs d'artillerie contre la route de Kirants-Noyemberian en Arménie, à partir de Mazamlu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

21 h 30-22 heures Bombardement à l'artillerie du village de Vahan, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du village de Mutudara, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

23 décembre 1993

19 h 30 Bombardement à l'artillerie du village de Koti, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du village d'Odundagh, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

25 décembre 1993

14 h 45-18 h 5 Bombardement à l'artillerie des villages de Sevkar, Aigehovit et Laligiugh, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir des villages de Jafarli et Musaket, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan. Plusieurs blessés.

17 h 5-23 h 00 Bombardement à l'artillerie du village de Paravakar, dans le district de Taush en Arménie, à partir du village de Khojalu, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan.

17 h 20-23 h 50 Bombardement à l'artillerie des villages de Yeraskhavan et Sevakavan, dans le district d'Ararat en Arménie, à partir de Nakhitchevan.

26 décembre 1993

17 h 30-23 h 55 Bombardement à l'artillerie des villages d'Aigepar, Artsvaberd et Tauz, dans le district de Noyemberian, et de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du village d'Hambeily, dans le district de Kazakh en Azerbaïdjan. Il y aurait eu des blessés.

27 décembre 1993

Bombardement à l'artillerie des villages de Berkaber et Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.

29 décembre 1993

10 heures-18 h 30 Bombardement du centre régional d'Ijevan et des villages de Kirants, Koti, Sevkar et Saroyan en Arménie, à partir des villages frontaliers de Mazamlu, Kushchu Airum et Parakhlu, dans le district azéri de Kazakh. De nombreux civils blessés.

10 heures-16 heures Tirs d'artillerie et bombardement dirigés, à partir du district de Kazakh, contre le centre régional de Noyemberian et les villages de Dovekh, Berkavan, Voskepar, Barekamavan et Shavarshavan en Arménie. De nombreux civils blessés, dont des enfants.

13 h 30-20 heures Bombardement à l'artillerie des villages de Berd et Tauz, dans le district d'Ijevan et de Chinar, Nerkin et Verin Karmiaghpiur, dans le district de Taush en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan. Dix morts.

- 30 décembre 1993 Bombardement à l'artillerie du village de Sevkar, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.
- 31 décembre 1993 Bombardement à l'artillerie du village de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir du district de Kazakh en Azerbaïdjan.
- 7 janvier 1994 Tirs d'artillerie contre le village de Vahan, dans le district de Noyemberian, à partir de la frontière de Kazakh.
- 8 janvier 1994 Tirs d'artillerie contre le village de Kirants, dans le district d'Ijevan en Arménie, à partir de postes avancés azéris près du village de Nazamly, dans le district de Kazakh.
- 9 janvier 1994 Bombardement à l'artillerie d'un camion sur la route de Kirants en Arménie. Un tué et un blessé.
- 15 h 10-15 h 20 Tirs d'artillerie contre Kirants, à partir de Kazakh.
- 13 h 30-14 h 10 Bombardement à l'artillerie de Berkaber, dans le district d'Ijevan, à partir du district de Kazakh.
- midi-13 heures Bombardement à l'artillerie du village de Verin Chambarak en Arménie, à partir du district de Kazakh.
- 10 janvier 1994
- 23 heures Tirs contre un camion sur la route du village de Voskepar, dans le district de Noyemberian en Arménie. Il y aurait eu cinq blessés.
- 11 janvier 1994
- 16 heures-21 heures Bombardement à l'artillerie du village d'Aigepar, dans le district de Noyemberian, et des villages de Movses et Nerkin Karmiraghpiur, dans le district de Taush, en Arménie, à partir des postes frontière avancés du district de Kazakh.
- 12 janvier 1994
- 18 heures-19 h 30 Bombardement à l'artillerie du village de Barekamavan, dans le district de Noyemberian en Arménie, à partir du village de Kemirekh, dans le district azéri de Kazakh.
- 18 h 30-22 heures Tentative d'attaquer et de prendre les villages de Kirants, dans le district d'Ijevan, et de Barekamavan, dans le district de Noyemberian en Arménie.

13 janvier 1994

21 heures-21 h 30 Tirs d'artillerie à partir de véhicules blindés contre les villages de Yeraskhavan et Sevakavan, dans le district d'Ararat en Arménie, à partir du village azéri de Sadarak, dans le Nakhitchevan.

7 heures-8 h 20 Offensive en direction du village de Bartsruni en Arménie. Un tué et un blessé.

8 h 20-10 heures Tirs d'artillerie contre le village de Voskepar, dans le district de Noyemberian, à partir des avant-postes du village azéri de Kuschu Airum.

12 h 30 Attaque à l'artillerie et à la mitrailleuse contre le village de Vahan en Arménie.

15 janvier 1994

20 h 30-22 h 20 Bombardement à l'artillerie des villages de Vahan et Verin Chambarak et du centre régional de Karmir en Arménie, à partir du district de Kazakh. De nombreux civils tués et blessés.

17 janvier 1994

14 h 50 Offensive le long de la frontière du district de Vardenis en Arménie. Il y aurait eu des blessés.

18 janvier 1994

21 h 25-22 heures Bombardement à l'artillerie du village de Sevakavan, dans le district d'Ararat en Arménie, à partir du village azéri de Sadarak, dans le Nakhitchevan. Un civil blessé.

21 janvier 1994

14 h 40-16 h 30 Bombardement à l'artillerie de la route Karmir-Taush. Une personne aurait été blessée.
